

KENWOOD

PMR446 adó-vevő készülék

UBZ-LJ9SETE (EU változat)

UBZ-LJ9SETT (UK változat)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

JVCKENWOOD Corporation



Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági tudnivalók.....	3
Elővigyázatossági szabályok.....	3
Tudnivalók az akkuról.....	
Megfelelőségi nyilatkozat.....	5
EU / UK elérhetőség.....	5
2. A használatbavétel előtt.....	6
Kicsomagolás.....	6
2.2 Szerkezeti elemek és funkciók.....	6
A Li-ion akku berakása.....	7
Az akku töltése.....	8
Az övcsíptető szerelése.....	8
Opcionális headset használata.....	9
3. Az adó-vevő használata.....	10
A készülék be- és kikapcsolása.....	10
A hangerő beállítása.....	10
3.3 Adás és vétel.....	10
Full reset funkció.....	10
4. Az adó-vevő beállítása.....	11

A csatornák váltása.....	12
Zajzár (squelch).....	12
QT-hang és DQT-kód beállítása.....	12
Hangvezérelt adás (VOX) beállítása.....	13
Hívóhang.....	14
Gombhangok.....	14
Adás vége hangjelzés (Roger hang).....	14
Visszajelzés hang.....	14
Akku töltöttségi szintje.....	15
4.10 Monitor funkció.....	15
4.11 Csatornakeresés (scan).....	15
4.12 Energiatakarékosági funkció.....	15
5. Problémamegoldás.....	16
6. Hulladékkezelés.....	16
7. Műszaki adatok.....	17
8. Jótállás.....	18
9. SAR (fajlagos elnyelt teljesítmény) értékek az UBZ-LJ9E adó-vevő készülékhez.....	19

1. Biztonsági tudnivalók

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Figyelem: A készülék biztonságos üzeméhez figyelmesen olvassa el ezeket az oldalakat.

Figyelmesen olvassa el az útmutatásokat!

- A készülék használatba vételekor tartson be minden biztonsági és használati utasítást.

Gondosan őrizze meg az utasításokat!

- Őrizze meg későbbi betekintés céljából a biztonsági és használati utasításokat.

Vegyen figyelembe minden figyelmeztetést!

- Szigorúan tartson be a terméken és a használati útmutatóban feltüntetett minden figyelmeztetést.

1.1 Elővigyázatossági szabályok

- Ne töltsé az adó-vevőt és az akkut nedves állapotban.
- Figyeljen arra, hogy ne kerüljön fémtárgy az adó-vevő és az akku közé.
- Csak a KENWOOD által ajánlott tartozékokat használjon.
- Ha az adó-vevő valamely része megsérült, akkor ne érintse meg a sérült részt. Fejhallgató vagy headset csatlakoztatásakor csökkentse le az adó-vevő hangerejét. Vegye figyelembe, hogy a zajzár (squellch) kikapcsolásakor megváltozhat a hangerő.
- Ne tegye a nyakára a csíptetős mikrofont a fejhallgatóval/tartóval olyan gépek közelében, amelyekben a vezetékek elakadhatnak.
- Ne tegye az adó-vevőt instabil felületre. Ha az adó-vevő leesés vagy erős rázkódások miatt be-/kikapcsol, akkor a hangerő- és csatornabeállítások visszaállíthatók alaphelyzetbe.
- Figyeljen arra, hogy ne okozzon szemsérülést az antenna hegyével.
- Ne merítse az adó-vevőt vízbe.
- Tartozékok csatlakoztatásához mindig kapcsolja ki az adó-vevőt.
- A készülék a hálózati adapterrel választható le a hálózatról. Gondoskodjon róla, hogy a hálózati adapter csatlakozódugója könnyen hozzáférhető legyen.
- Az elemek hulladékleadásához be kell tartani az alkalmazható nemzeti, ill. regionális törvényi előírásokat és helyi rendelkezéseket.
- Kereskedelembe kapható nyakpánt használata esetén figyeljen arra, hogy a nyakpánt ne akadjon be gépek részeibe.

Vigyázat!

Az alábbi helyeken kapcsolja ki az adó-vevőt:

- Robbanásveszélyes légkörben (gyúlékony gáz, porszemcsék, fémpor, fűrészpor, stb.).
- Tankoláskor és üzemanyag-töltő állomáson való tartózkodás közben.
- Robbanásveszélyes helyeken, vagy robbantási műveletek végrehajtásának helyén.
- Repülőgépen (az adó-vevő esetleges használata csak a személyzet utasítására és útmutatása szerint történhet).
- Mindenhol, ahol táblák stb. szólnak fel az adó-vevők kikapcsolására, pl. egészségügyi intézményekben.
- Szívroham-szabályzóval rendelkező személyek közelében.

Vigyázat!

- Ne módosítsa az adó-vevőt.
- Útközben ne rakja az adó-vevőt légszákra vagy annak a közelébe. Ha kinyílik a légszák, az adó-vevő lövedékként viselkedhet, és eltalálhatja a vezetőt vagy utasát.
- Adás közben ne érintse meg az antennacsatlakozót. Ne végezzen adást, ha az antennaburkolaton fém van szabadon. Fennáll annak a veszélye, hogy nagyfrekvenciás égési sérülést szenved.
- Ha az adó-vevő szokatlan szagot vagy füstöt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki az adó-vevőt, vegye ki az akkut, és vegye fel a kapcsolatot a KENWOOD forgalmazóval.
- Az adó-vevő használata vezetés közben a közlekedési szabályokba ütközhet. Ellenőrizze és vegye figyelembe területi közlekedésrendészeti előírásokat.
- Ne tegye ki az adó-vevőt szélsőséges hőség vagy hideg hatásának.
- Ne mozgassa az akkut fémtárgyakkal, mert rövidre zárhatja az akku érintkezőt.
- Az akku helytelen behelyezése esetén robbanásveszély áll fenn; csak azonos típusú akkukra cserélje az akkukat.
- Ha az adó-vevőt száraz környezeti levegőben használja, könnyen létrejöhetnek elektromos feltöltődések (statikus elektromosság). Ha ilyen viszonyok között tartozékként használ egy fülhallgatót, előfordulhat, hogy az adó-vevőről fűlét áramulás éri. Ne használjon fülhallgatót/mikrofontartozékot olyan területen, ahol könnyen létrejön statikus elektromosság.
- A kereskedelemben kapható tartópánt rögzítése előtt ellenőrizze, hogy ez elég strapabíró. Soha ne lóbálja ide-oda az adó-vevőt a pántnál fogva, eközben véletlenül eltalálhat valakit, és sérülést okozhat neki.

1.2 Tudnivalók az akkuról

Az akku gyúlékony anyagokat tartalmaz, pl. szerves oldószert. Helytelen kezelés esetén az akku szétnyílnak és meggyulladhat, vagy rendkívül nagy hő bocsáthat ki, lecsökkenhet a teljesítménye, vagy más károk léphetnek fel. Különösen vegye figyelembe a tiltott bánásmódra vonatkozó alábbi megjegyzéseket.

Veszély!

Ne szedje szét vagy javítsa az akkut!

Az akku el van látva egy biztonsági funkcióval és egy védőáramkörrel. Ezek elromlása vagy kiiktatása esetén az akku hőt és füstöt fejleszthet, szétnyílnak és kigyulladhat.

Ne zárja rövidre az akkut!

A pozitív pólust (+) és a negatív pólust (–) nem szabad fémtárggyal összekötni (például gémkapoccsal vagy egy darab dróttal). Emiatt ne tárolja, ill. ne hordja magával az akkut fémtárgyakkal (szerszám, fémkész, hajcsat) együtt egy tartóban. A rövidre zárt akkuban nagy áram folyik, és az akku hőt és füstöt fejleszthet, szétnyílnak és kigyulladhat. Az áthidaló fémtárgy ezen kívül felforrósodik.

Ne égesse el az akkut, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek!

Ha megolvad a szigetelés, akkor megsérül a szellőztető szelep vagy a biztonsági szerkezet, vagy meggyullad az elektrolit. Az akku hőt és füstöt fejleszthet, szétnyílnak és kigyulladhat.

Ne használja vagy tárolja az akkut nyílt láng, kályha vagy más hőforrás (olyan hely, ahol 60°C feletti hőmérséklet jöhet létre) közelében!

Ha a hő megolvasztja a polimer szeparátort, akkor az egyes cellák közötti belső

rövidzárlat jöhet létre, és az akku hőt és füstöt fejleszthet, szétnyílnak és kigyulladhatnak. Az akku akkor is felfűvődhet, deformálódhat vagy megrepedhet, ha a szeparátor nincs megsérülve. Ilyen akkukat ne használjon tovább.

Az akkut nem szabad vízbe meríteni, és más módon sem érheti nedvesség!

Ha meghibásodik az akku védőáramköre, tölthető az akku, és nem várt vegyi folyamatok léphetnek fel. Az akku hőt és füstöt fejleszthet, szétnyílnak és kigyulladhatnak.

Vigyázat!

Robbanásveszély áll fenn az alábbi esetekben: nem megfelelő típusú akku használata esetén,

- az akku használata, tárolása vagy szállítása közbeni rendkívül magas vagy alacsony hőmérséklet esetén;
- nagy tengerszint feletti magasságokban fennálló alacsony légnyomás esetén;
- az akku nem megfelelő típusúal történő helyettesítése esetén, ami megkerülhet egy biztosítékot (pl. néhány lítium akkutípusnál);
- az akku tűzbe vagy forró kályhába dobása vagy az akku mechanikus összenyomása vagy szétvágása esetén;
- az akku rendkívül magas környezeti hőmérsékleten hagyása, ami robbanáshoz vagy éghető folyadékok és gázok kilépéséhez vezethet; az akku rendkívül alacsony környezeti hőmérsékleten hagyása, ami éghető folyadékok és gázok kilépéséhez vezethet.

1.3 Megfelelőségi nyilatkozat

A JVCKENWOOD Europe B.V. ezennel kijelenti, hogy az UBZ-LJ9E típusú rádiós berendezéstípus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi internetcímen: <https://www.kenwood.com/cs/com/ecdoc/>

Gyártó:

JVCKENWOOD Corporation
3-12. Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

1.4 EU / UK elérhetőség

EU-elérhetőség:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, THE NETHERLANDS

UK-elérhetőség:

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH
UNITED KINGDOM

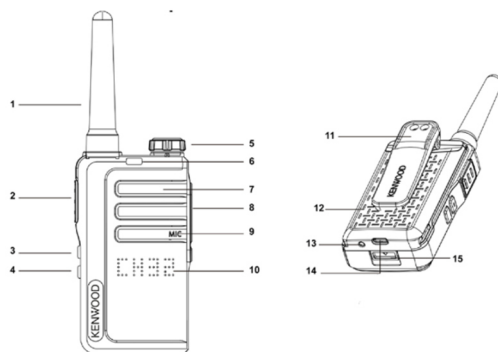
2. A használatbavétel előtt

2.1 Kicsomagolás

Csomagolja ki óvatosan a készülékeket, és ellenőrizze, hogy az összes tartozék megvan:

- 2 db UBZ-LJ9E adó-vevő
- 2 db Li-ion akku KNB-86L
- 2 db övcsíptető csavarokkal együtt
- Hálózati adapter dupla USB-aljzattal
- 2 db USB-C töltőkábel
- Használati útmutató

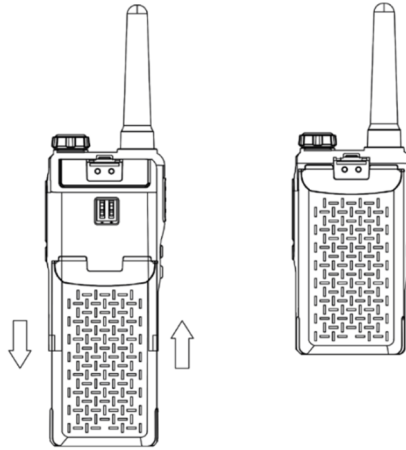
2.2 Szerkezeti elemek és funkciók



- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1 - Antenna | 9 - Mikrofon |
| 2 - PTT (adás) gomb | 10 - Működésjelző LED |
| 3 - „Fel” gomb | 11 - Övcsípesz |
| 4 - „Le” gomb | 12 - Litiumion akku |
| 5 - Be / ki / hangerő | 13 - Töltésjelző LED |
| 6 -RX/TX LED | 14 - USB-C töltőaljzat |
| 7 - Hangszóró | 15 - Akku kioldás gomb |
| 8 - Fejhallgató- / mikrofonaljzat | |

2.3 A Li-ion akku berakása

- Igazítsa az akkutartó fülét az adó-vevő nyílásaihoz, tartsa erősen a fedelet, és tolja felfelé, amíg egy kattánós hang hallható.
- Az akku kivételéhez először kapcsolja ki az adó-vevőt, tartsa ez után lenyomva az akku kioldás gombját, tolja hátra az akkut 5 mm-rel, majd húzza ki felfelé az akkut.



Figyelem!

- Csak eredeti akkukat szabad használni!
- Ne zárja rövidre az érintkezőket, és ne tegye ki az akkut magas hőmérsékletnek vagy tűznek.
- Ne próbálja meg felnyitni az akku burkolatát.
- Ne vegye ki, ne rakja be az akkukat veszélyes környezetben, mivel a szikraképződés robbanást okozhat.

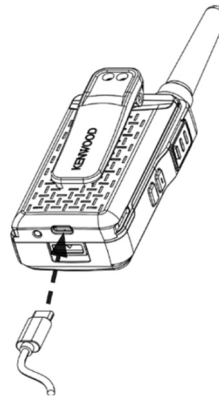
2.4 Az akku töltése

A készülék első használata előtt tölts fel az akkut teljesen.

- Csatlakoztassa az USB hálózati adaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba, és csatlakoztassa az USB-C töltőkábelt az adó vevő töltőaljzatához és a töltőkészülék USB csatlakozójához. A hálózati adapterrel egyszerre 2 akku tölthető. Az akku az adó-vevő nélkül külön is tölthető.
- A töltési folyamat közben pirosan világít a töltésjelző LED, és ezzel jelzi, hogy az akku töltése folyamatban van. Amikor az akku teljesen fel van töltve, a kijelző LED fénye zöldre változik.

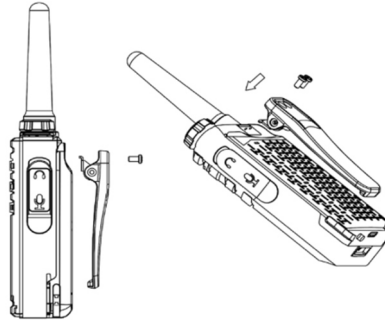
Figyelem!

- Csak az eredeti hálózati adaptert használja.
- Az akkut csak beltérben töltsé.
- A töltési folyamat befejezése után válassza le az akkuról az USB kábelt, és húzza ki a hálózati csatlakozóaljzatból a hálózati adaptert.



2.5 Az övcspiteő szerelése

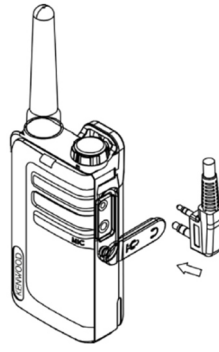
Igazítsa az övcspiteőt az adó-vevő hátoldalán lévő rögzítési pontokhoz, és rögzítse a vele szállított csavarokkal. Használjon ehhez megfelelő csavarhúzó! Az akku kivétele megkönnyíti a szerelést.



Opcionális headset használata

Ehhez az adó-vevőhöz Kenwood K-típusú csatlakozóval (2,5 / 3,5 mm) headset csatlakoztatható. A kompatibilis tartozékokkal kapcsolatos információk a KENWOOD weboldalán találhatók.

- Emelje meg kissé a műanyag fület, és fordítsa el óvatosan 90 fokkal az óramutató járásával megegyező irányban.
- Csatlakoztassa a dugóérintkezőket teljesen a Jack aljzatokba. Ha a Jack dugók nincsenek megfelelően csatlakoztatva, akkor előfordulhat, hogy érintkezési hibák lépnek fel, és ezek zajokat okozhatnak. Ha a headset PTT gombbal van ellátva, akkor ez is használható.



Figyelem!

A halláskárosodás megakadályozása érdekében csökkentse le a headset használata előtt az adó-vevőn a hangerőt.

3. Az adó-vevő használata

3.1 A készülék be- és kikapcsolása

Az adó-vevő bekapcsolásához fordítsa át a hangerőszabályzót az óramutató járásával megegyező irányban a nullaálláson. A teljes LED kijelző felkapcsolódik, rövid időre kijelzésre kerül az akkuk töltési szintje és az aktuális rádiócsatorna. Ezután a készülék készenléti üzemmódra áll át. Az adó-vevő kikapcsolásához forgassa túl a hangerőszabályzót a nullaálláson túl a másik irányba.

3.2 A hangerő beállítása

A hangerő növeléséhez forgassa a szabályzót az óramutató járásával megegyező irányba, ill. a hangerő csökkentéséhez az óramutató járásával ellentétes irányba.

3.3 Adás és vétel

Bekapcsolt állapotban az adó-vevő „Vétel” módban van, és fogadja a beállított csatornán érkező beszédet és hangjeleket. Üzenet küldéséhez nyomja meg a „PTT” adásgombot, és beszéljen a mikrofonba. Tartsa a **<PTT gombot>** az átvitel végéig lenyomva. Ezt követően az adó-vevő visszaáll vétel módra. Az optimális hangátvitelhez adáskor a mikrofonnak kb. 2 - 3 centiméterre kell lennie a szájától.

Megjegyzés: Mindkét adó-vevőn ugyanannak a csatornának és ugyanannak a QT/DQT kódznak kell beállítva lennie. A **<PTT gomb>** elengedésekor, ha aktiválva van, akkor a másik készüléken megszólal az adás vége hangjelzés (Roger hang) annak jelzésére, hogy az adási folyamat befejeződött. Bővebb információk erről a használati útmutató „**Adó-vevő beállítása**” részében található.

3.4 Full reset funkció

Az adó-vevő gyári állapotra történő visszaállításához az alábbiakat kell tennie:

Tartsa lenyomva 3 másodpercig egyszerre a **<Fe>** és **<Le>** gombot. A narancssárga LED mutatja a teljes visszaállítás elindulását. Sikeres visszaállítás után a kijelzőn **“LJ9”** kijelzés látható.

4. Az adó-vevő beállítása

A beállítások elvégzéséhez, pl. a csatorna kiválasztásához vagy a QT/DQT kód beállításához a készülék beállítás menüvel rendelkezik. Ez a menü az alábbi módon érhető el:

- A **<Fel>** gomb hosszú lenyomva tartása megnyitja a menü első szintjét. A gomb minden további hosszú lenyomva tartása egy szinttel tovább kapcsol a menüben.
- Az adott menüben a beállítás a **<Fel>** vagy **<Le>** gomb rövid lenyomásával történik.
- A **<PTT gomb>** megnyomása bezárja a beállítás menüt, és az adó-vevő visszaáll vétel módra.

Megjegyzés: Ha 10 másodpercig nem történik gombműködtetés, akkor a készülék kilép a beállítás menüből, és visszaáll vétel módra.

A beállításmenü felépítése:

Szint	Funkció	Beállítások	Kijelzés
0	Vétel mód		
1	Csatornaválasztás	CH01, CH32	
2	SQUELCH Level	SQ0-SQ9	
3	QT/DQT-kód	Off, CT01 - CT38, DT01, DT83	
4	VOX	V.of / 1 / 2 / 3	
5	Hívóhang	CA01 - CA20	
6	Gombhangok	KTOF / KTOOn	
7	Adás vége hangjelzés	RBOF / RBOOn	
8	Visszajelzés hang	FTOF / FTOn	
9	Akku töltöttségi szint	3 / 2 / 1 / 0	

4.1 A csatornák váltása

Másik csatornára váltáshoz végezze el az alábbi lépéseket:

- Nyomja meg **egyszer hosszan** a **<Fel>** gombot, ekkor a kijelzőn villog az aktuális csatorna száma.
- A **<Fel>** vagy a **<Le>** gomb rövid lenyomásával állítsa be a kívánt csatornát.
- A **<PTT gomb>** megnyomása bezárja a beállítás menüt, és a készülék visszaáll vétel módra.

Figyelem: Az 1 – 16 csatorna alapértelmezetten rendelkezésre áll. A 17 – 32 csatornát a felhasználónak kell aktiválnia. A 17 - 32 csatornát csak azokban az országokban szabad használni, ahol a hatóságok engedélyezték ezeket a frekvenciákat.

A 17 – 32 csatorna aktiválásának menete:

- Tartsa lenyomva egyszerre a **<PTT gombot>** és a **<Le>** gombot, és kapcsolja be az adó-vevőt. 3 másodperc után engedje el mindkét gombot, ezzel 32 aktivált csatorna van.

A 17 – 32 csatorna inaktiválásának menete:

- Tartsa lenyomva egyszerre a **<Fel>** és a **<Le>** gombot, és kapcsolja be az adó-vevőt. 3 másodperc múlva engedje el mindkét gombot. Az adó-vevő teljes visszaállítást végez, és ezt követően 16 csatornás módban van.

4.2 Zajzár (squelch)

A zajzár szintjének beállításával meghatározható, hogy a bejövő jel milyen erősségig legyen lenémítva. Ez azt jelenti, hogy minél magasabbra van állítva a szint, annál erősebbnek kell lennie a bejövő jelnek ahhoz, hogy hallható legyen. A szint „0” és „9” között állítható be, ahol a „3” az alapértelmezett beállítás. A beállítások az alábbiak szerint módosíthatók:

- Nyomja meg **2 x hosszan** a **<Fel gombot>**, és az aktuális beállítás villogni kezd a kijelzőn.
- A kívánt érték (0 - 9) a **<Fel>** vagy a **<Le gomb>** rövid megnyomásával állítható be.
- A **<PTT gomb>** megnyomása bezárja a beállítás menüt, és a készülék visszaáll vétel módra.

4.3 QT-hang és DQT-kód beállítása

A QT és DQT olyan funkciók, amelyek visszautasítják a csatornájára érkező nem kívánt jeleket. Ebben az esetben csak akkor hallja a hívást, ha megfelelő QT hangot, ill. DQT kódot tartalmazó jelet vesz a készülék. Más hangot, illetve kódot tartalmazó hívás vétele esetén a Squelch funkció aktív marad, és a hívás nem hallható. A fogadó állomásnak szintén megfelelő hanggal, ill. kóddal kell rendelkeznie a hívás hallhatóságához, QT-vel vagy DQT-vel való küldés esetén.

Vegye figyelembe, hogy mások továbbra is hallhatják a hívásait, ha ugyanarra a hangra, ill. kódra állítja be az adó-vevőt. A beállítások az alábbiak szerint módosíthatók:

- Nyomja meg **3 x hosszan** a **<Fel gombot>**, és az aktuális beállítás villogni kezd a kijelzőn.
- A **<Fel>** vagy a **<Le>** gomb rövid lenyomásával beállítható a QT- vagy a DQT kód.
- A **<PTT gomb>** megnyomása bezárja a beállítás menüt, és a készülék visszaáll vétel módra.

Az alapértelmezett KENWOOD QT/DQT beállítások az alábbi táblázatban láthatók az összes csatornára.
A teljes lista a használati útmutató 20. oldalán található.

Cs.	Frekv. (MHz)	QT/DQT	Cs.	Frekv. (MHz)	QT/DQT
1	446,00625	CT10 / 94.8 Hz	17*	446,10625	CT10 / 94.8 Hz
2	446,09375	CT08 / 88.5 Hz	18*	446,19375	CT08 / 88.5 Hz
3	446,03125	CT13 / 103.5 Hz	19*	446,13125	CT13 / 103.5 Hz
4	446,06875	CT05 / 79.7 Hz	20*	446,16875	CT05 / 79.7 Hz
5	446,04375	CT17 / 118.8 Hz	21*	446,14375	CT17 / 118.8 Hz
6	446,01875	CT18 / 123.0 Hz	22*	446,11875	CT18 / 123.0 Hz
7	446,08125	CT19 / 127.3 Hz	23*	446,18125	CT19 / 127.3 Hz
8	446,05625	CT07 / 85.4 Hz	24*	446,15625	CT07 / 85.4 Hz
9	446,00625	CT14 / 107.2 Hz	25*	446,10625	CT14 / 107.2 Hz
10	446,09375	CT15 / 110.9 Hz	26*	446,19375	CT15 / 110.9 Hz
11	446,03125	CT16 / 114.8 Hz	27*	446,13125	CT16 / 114.8 Hz
12	446,06875	CT06 / 82.5 Hz	28*	446,16875	CT06 / 82.5 Hz
13	446,04375	DT20 / D132N	29*	446,14375	DT20 / D132N
14	446,01875	DT24 / D155N	30*	446,11875	DT24 / D155N
15	446,05625	DT21 / D134N	31*	446,15625	DT21 / D134N
16	446,08125	DT33 / D243N	32*	446,18125	DT33 / D243N

* Az 1 – 16 csatorna alapértelmezetten rendelkezésre áll. A 17 – 32 csatornát a felhasználónak kell aktiválnia. A 17 - 32 csatornát csak azokban az országokban szabad használni, ahol a hatóságok engedélyezték ezeket a frekvenciákat.

4.4 Hangvezérelt adás (VOX) beállítása

Az adó-vevő képes hangvezérelt üzenetek (VOX) küldésére. VOX üzemmódban az adó-vevő egy jelet küld, ha a hangja, vagy egy közeli zaj hatására aktiválódik. Az érzékenység 3 fokozatban (1/2/3) állítható, ahol a 3 a legérzékenyebb fokozatot jelenti.

A beállítások az alábbiak szerint módosíthatók:

- Nyomja meg **4 x hosszan** a **<Fel gombot>**, és az aktuális beállítás villogni kezd a kijelzőn.
- Állítsa be a kívánt értéket (V.OF - V. 3) a **<Fel>** vagy a **<Le gomb>** rövid megnyomásával.
- A **<PTT gomb>** megnyomása bezárja a beállítás menüt, és a készülék visszaáll vételi módra.

Megjegyzés: A **<PPT gomb>** megnyomása befejezi a VOX módot. Ennek a funkciónak a használata nem ajánlott hangos és szeles környezetben.

4.5 Hívóhang

A hívóhangok segítenek a saját hívás más résztvevők számára történő azonosításában, és tájékoztatást adnak az Ön hívásáról. Ehhez 20 különböző hangjelzés (CA01 - CA20) áll rendelkezésre.

Ha minden résztvevő egy másik hangot választ, akkor a hívó fél könnyen felismerhető. A hívóhang indításához tartsa lenyomva a **<PTT gombot>**, és nyomja meg röviden a **<Fel gombot>**.

A beállítások az alábbiak szerint módosíthatók:

- Nyomja meg **5 x hosszan** a **<Fel gombot>**, és az aktuális beállítás villogni kezd a kijelzőn.
- A kívánt érték (CA01 - CA20) a **<Fel>** vagy a **<Le gomb>** rövid megnyomásával állítható be.
- A **<PTT gomb>** megnyomása bezárja a beállítás menüt, és a készülék visszaáll vételi módra.

4.6 Gombhangok be/ki

Ha a gombhangok aktiválva vannak, akkor az adó-vevő a gombok lenyomásakor akusztikus visszajelzést ad. A gombhangok be- és kikapcsolhatók (KTOF / KTOOn). A beállítások az alábbiak szerint módosíthatók:

- Nyomja meg **6 x hosszan** a **<Fel gombot>**, és az aktuális beállítás villogni kezd a kijelzőn.
- A kívánt érték (KTOF / KTOOn) a **<Fel>** vagy a **<Le gomb>** rövid megnyomásával állítható be.
- A **<PTT gomb>** megnyomása bezárja a beállítás menüt, és a készülék visszaáll vételi módra.

4.7 Adás vége hangjelzés (Roger hang) be/ki

Az adás vége hangjelzés az adó-vevő által generált hang, amely minden adás végén átvitelre kerül. Ez jelzi a másik félnek, hogy befejezte a hívást. Az adás vége hangjelzés be- és kikapcsolható (RBOF / RBOOn). A beállítás az alábbiak szerint módosítható:

- Nyomja meg **7 x hosszan** a **<Fel gombot>**, és az aktuális beállítás villogni kezd a kijelzőn.
- A kívánt érték (RBOF / RBOOn) a **<Fel>** vagy a **<Le gomb>** rövid megnyomásával állítható be.
- A **<PTT gomb>** megnyomása bezárja a beállítás menüt, és a készülék visszaáll vételi módra.

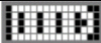
4.8 Visszajelzés hang be/ki

A visszajelzés hang az adó-vevő által generált hang, amely hívóhang küldésekor (lásd a 4.5 pontot) visszajelzést küld a saját készüléken arról, hogy a hívóhang a másik felhasználónál éppen hallható ugyanannak a hangnak a saját készüléken történő lejátszásával. A visszajelzés hang be- vagy kikapcsolható (FTOn / FTOF). A beállítás az alábbiak szerint módosítható:

- Nyomja meg **8 x hosszan** a **<Fel gombot>**, és az aktuális beállítás villogni kezd a kijelzőn.
- A kívánt érték (FTOn / FTOF) a **<Fel>** vagy a **<Le gomb>** rövid megnyomásával állítható be.
- A **<PTT gomb>** megnyomása bezárja a beállítás menüt, és a készülék visszaáll vételi módra.

4.9 Az akku töltöttségi szintje

Az akku állapotát oszlopszimbólumok jelzik. Ezen kívül az akku alacsony töltöttségi szintje esetén hangjelzés hallható, és a töltésjelző pirosan villog.

Akku feltöltve	
Akkutöltés 2/3-ig	
Akkutöltés 1/3-ig	
Akku lemerült	

Az akku töltöttségi szint megjelenítésének menete:

- Nyomja meg **9 x** hosszán a **<Fel gombot>**, és az aktuális beállítás villogni kezd a kijelzőn.
- A **<PTT gomb>** megnyomása bezárja a beállítás menüt, és a készülék visszaáll vétel módra.

4.10 Monitor funkció

A monitor funkció arra szolgál, hogy az aktuális csatornán fogadja a gyengébb jeleket.

A felügyelet az alábbi módon kapcsolható be:

- A funkció a **<Le gomb>** rövid megnyomásával kapcsolható be- és ki.

Megjegyzés: A monitor funkció a beállított QT- vagy DQT kódtól függetlenül működik.

4.11 Csatornakeresés (scan)

Ezzel a funkcióval aktív csatornákat kereshet. Megfelelő csatorna találása esetén, a keresés leáll, és a kommunikáció lejátszásra kerül. Ha a megtalált csatornán abbamarad az átvitel, a csatornakeresés automatikusan folytatódik. A csatornakeresés az alábbi módon indítható el:

- Nyomja meg **1 x** hosszán a **<Le gombot>**, és az 1 - 16 (vagy a beállítástól függően 1 - 32) csatornán elindul a keresés.
- Ha a keresés közben röviden megnyomja a **<Fel gombot>** vagy a **<Le gombot>**, akkor a keresés sorrendje megfordul.

Megjegyzés: Ha a megtalált csatorna hallgatása közben megnyomja a **<PTT gombot>**, akkor az adó-vevő visszaáll az aktuális csatornára és készenléti üzemmódra vált.

4.12 Energiatakarékosági funkció

Ha 10 másodpercnél hosszabb ideig nem használja az adó-vevőt, akkor az adó-vevő automatikusan energiatakarékos üzemmódra vált. Ez nincs hatással az adások vételére, és jel felismerése esetén a normál üzemmód ismét aktiválódik.

5. Problémamegoldás

Megjegyzések a hibakereséshez

Probléma	Megoldás
Az adó-vevő nem kapcsolható be.	• Az akku lemerült. Töltse fel vagy cserélje ki az akkut. • Nem jól van berakva az akku. • Vegye ki, és tegye vissza az akkut.
Az akku ismételt feltöltésekor romlik az akku teljesítménye.	• Az akku élettartama kimerült. Cserélje ki az akkut új akkura.
Nem hallja a csoport többi tagját, vagy nem tud velük beszélni.	• Ellenőrizze, hogy ugyanazt a csatornát és QT/DQT beállításokat használja, mint a csoport többi tagja. • A csoport többi tagja túl nagy távolságban van. Ellenőrizze, hogy a többi adó-vevő hatótávolságon belül van.
Más rádiók hallhatók a csatormán (a csoporttagokon kívül).	• Módosítsa a DQ/DQT beállításokat. Ellenőrizze, hogy a csoport összes tagja módosítja a beállítást a saját adó-vevő készülékén, hogy azonosak legyenek az új QT/DQT beállításokkal.

Megjegyzés: Ha továbbra is fennáll a probléma, akkor vegye fel a kapcsolatot a KENWOOD szervizzel.

6. Hulladékkezelés

Használt elektromos és elektronikus készülékek és elemek hulladékkezelése.



A terméken vagy annak csomagolásán lévő (áthúzott hulladéktartály) szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikai hulladékok és elemek újrahasznosításához kialakított gyűjtőállomáson kell leadni. A megfelelő hulladékleadással hozzájárul a környezet és embertársai egészségének védelméhez. A szakszerűtlen vagy helytelen hulladékkezelés veszélyezteti a környezetet és az egészséget. Az újrahasznosításról további tájékoztatást kaphat a helyi önkormányzattól vagy a kommunális hulladékkezelő üzemektől.

7. Műszaki adatok UBZ-LJ9E

Frekvenciatartomány	446,0 - 446,2 MHz (PMR446)
Csatornák	32
Álkódok	QT 38 + DQT 83
Nagyfrekvenciás teljesítmény	<500mW ERP
Maximális adóteljesítmény	max. 26,59 dBm
Hatótávolság	Max. 6 km*
Üzemi hőmérséklet	-20°C ... +55°C
Üzemi feszültség	3,7V
IP védelem	IP32
Működési idő / töltési idő	max. 18 óra* / kb. 3 óra
Méretek (Sz x Ma x Mé)	52 x 157 x 28 mm
Súly akkuval és óvcsiptővel együtt	138 g
* Terepviszonyoktól és feltételektől függően változhat.	
Lítium-ion akku	
Típus	KNB-86L
Feszültség	3,7V
Kapacitás	1150 mAh
Energiatartalom	4,3 Wh
UN szám	UN3481 lítium-ion akku, vele szállítjuk
Hálózati adapter	
Hálózati adapter gyártója	SHENZHEN MERRYKING ELECTROINCS CO., LTD. 801, Bldg B, No. 1, Tianyang 2nd Road, Oriental Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen 518105, Guangdong, CHINA
Töltőkészülék márkája és típuszáma	MKC-0502000VEUT / MKC-0502000VUKT
Bemeneti feszültség	100 - 240 V / AC
A bemeneti váltóáram frekvenciája	50 / 60 Hz
Kimeneti feszültség/áram/-teljesítmény	5,0 V DC / 2,0 A / 10,0 W
Átlagos aktív hatásfok működés közben	81,1%
Teljesítményfelvétel készenléti állapotban	0,07 W
A műszaki változtatások joga fenntartva.	

8. Jótállás

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy a KENWOOD terméket választotta. Ha a terméken normál üzemi feltételek mellett anyagi vagy gyártási hibák mutatkoznak, akkor ezeket az érvényben lévő garanciális feltételeknek megfelelően ingyenesen kijavítjuk, illetve kicseréljük a készüléket.

A garancia nem terjed ki az olyan kopó és fogyó alkatrészekre, amelyeket a normál ügyfélszolgálat keretén belül kell cserélni, pl. az akkuk.

EU-elérhetőség:

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad
Vilbel Tel. 06101 / 4988-0, www.kenwood.de

Hulladékkezelés Törökországban:

Eski Elektromos és Elektronikus Cihazların ve Pillerin İmhası Hakkında Bilgi (ayrı atık toplama sistemlerine sahip olan ülkelerde geçerlidir).

Bu sembolü (üzeri çizili çöp bidonu) içeren ürün ve piller evsel atık çöpleri ile birlikte atılamaz. Kullanılmış elektromos ve elektronik cihaz ve piller, bu tür maddeleri ve bunların yan ürünlerini iş lemeye elverişli bir geri kazanım tesisine gönderilmelidir.



Size en yakın geri kazanım tesisinin konumunu öğrenmek üzere yerel yetkililerinize danışın. Doğru geri kazanım ve atık uzaklaştırma yöntemleri, sadece öz kaynakların korunmasına yardımcı olmakla kalmayıp ayrıca sağlığınıza ve çevreye olacak zararlı etkilerini engellemeye yardımcı olur.

Bu ürün 28300 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Atık Elektromos ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

9. SAR (fajlagos elnyelt teljesítmény) értékek az UBZ-LJ9E adó-vevő készülékhez

Típuszám	SAR előlap	SAR hátoldal
UBZ-LJ9E	0,4 W/kg	0,45 W/kg

Nagyfrekvenciás határértékek az UBZ-LJ9E adó-vevő készülékhez
FIGYELEM:

A PMR446 adó-vevő készülék használatba vétele előtt olvassa el ezt az egyszerű használati útmutatót.

Ez a PMR446 adó-vevő készülék elektromágneses nagyfrekvenciát (HF) használ két vagy több felhasználó közötti kommunikáció adott távolságon belüli lehetővé tételéhez. A készülék rádiófrekvenciát (RF-energiát) vagy rádióhullámokat használ a hívások adásához vagy vételéhez.

A KENWOOD UBZ-LJ9E típusú rádiós adó-vevő készüléke úgy került kifejlesztésre, gyártásra és tesztelésre, hogy megfeleljen az EU 1999/519/EK irányelvében a nagyfrekvenciás expozíciós határértékre megadott ajánlásoknak. Ezek a határértékek ajánlott expozíciós értékeket tartalmaznak a lakosság számára.

A rádiófrekvenciás terhelés megengedett határokon belül tartásához nem szabad a készülék teljes működési idejének 50 %-nál nagyobb részben adást végezni. A teljes működési idő 50%-ánál több adás esetén lehetséges az FCC RF-expozícióra vonatkozó követelmények szerinti határértékek túllépése.

A határértékek betartásának biztosításához tartsa az adó-vevőt függőlegesen az arca előtt úgy, hogy a mikrofon és az adó-vevő készülék más részei az antennát is beleértve legalább 2,5 cm-re legyenek az orrától és az ajkaitól.

Az arca és a készülék közötti nagyobb távolság csökkenti a HF-terhelést.

QT kódok

Lásd az eredeti útmutatóban.